

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Ιουνίου 2013

για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, του πρωτοκόλλου σχετικά με την εκτέλεση της σύμβασης των Άλπεων του 1991 στον τομέα των μεταφορών (πρωτόκολλο μεταφορών)

(2013/332/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 91, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α) σημείο ν) και το άρθρο 218 παράγραφος 8,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη την έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η σύμβαση για την προστασία των Άλπεων (σύμβαση των Άλπεων) συνήφθη από το Συμβούλιο εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας με την απόφαση 96/191/ΕΚ ⁽²⁾.
- (2) Το Συμβούλιο αποφάσισε για την υπογραφή, εξ ονόματος της Κοινότητας, του πρωτοκόλλου σχετικά με την εκτέλεση της σύμβασης των Άλπεων του 1991 στον τομέα των μεταφορών (πρωτόκολλο μεταφορών) με την απόφαση 2007/799/ΕΚ ⁽³⁾.
- (3) Το πρωτόκολλο μεταφορών συνιστά σημαντικό βήμα για την εκτέλεση της σύμβασης των Άλπεων, η δε Ένωση έχει δεσμευθεί για την επίτευξη των στόχων της εν λόγω σύμβασης.
- (4) Σε αυτή την εξαιρετικά ευαίσθητη περιοχή τα οικονομικά, κοινωνικά και οικολογικά διασυννοριακά προβλήματα των Άλπεων παραμένουν σοβαρή πρόκληση, η οποία πρέπει να αντιμετωπιστεί.
- (5) Το πρωτόκολλο μεταφορών προβλέπει πλαίσιο, το οποίο βασίζεται στην αρχή της πρόνοιας, στην αρχή της πρόληψης και στην αρχή «ο ρυπαίνων πληρώνει», με τις οποίες διασφαλίζονται βιώσιμη κινητικότητα και η προστασία του περιβάλλοντος, σχετικά με όλους τους τρόπους μεταφορών στην περιοχή των Άλπεων, εν όψει του άρθρου 2 της σύμβασης των Άλπεων.
- (6) Οι διατάξεις του πρωτοκόλλου μεταφορών συμβαδίζουν με την ενωσιακή κοινή πολιτική μεταφορών και υποστηρίζουν πλήρως την προσέγγιση που υιοθέτησε το 2008 η Επιτροπή για «Πιο οικολογικές μεταφορές».
- (7) Η επικύρωση του πρωτοκόλλου μεταφορών αναμένεται ότι θα ενισχύσει τη διασυννοριακή συνεργασία με τις χώρες

εκείνες που δεν είναι μέλη της Ένωσης, δηλαδή το Λιχτενστάιν, το Μονακό και την Ελβετία, που θα βοηθούσε να εξασφαλισθεί ότι οι περιφερειακοί εταίροι θα έχουν τους ίδιους στόχους με την Ένωση και ότι τέτοιες πρωτοβουλίες θα καλύψουν όλη την περιοχή των Άλπεων.

(8) Το πρωτόκολλο μεταφορών θα πρέπει επομένως να εγκριθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το πρωτόκολλο σχετικά με την εκτέλεση της σύμβασης των Άλπεων του 1991 στον τομέα των μεταφορών (πρωτόκολλο μεταφορών) εγκρίνεται εξ ονόματος της Ένωσης ⁽⁴⁾.

Άρθρο 2

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το πρόσωπο ή τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να καταθέσουν, εξ ονόματος της Ένωσης, την πράξη έγκρισης στη Δημοκρατία της Αυστρίας σύμφωνα με το άρθρο 24 του πρωτοκόλλου μεταφορών και να προβούν στην ακόλουθη δήλωση:

«Συνεπεία της έναρξης ισχύος της Συνθήκης της Λισσαβόνας την 1η Δεκεμβρίου 2009, η Ευρωπαϊκή Ένωση αντικατέστησε και διαδέχεται την Ευρωπαϊκή Κοινότητα και από την ημερομηνία αυτή ασκεί όλα τα δικαιώματα και αναλαμβάνει όλες τις υποχρεώσεις της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Συνεπώς, κάθε αναφορά στην «Ευρωπαϊκή Κοινότητα» ή στην «Κοινότητα» στο κείμενο της συμφωνίας θεωρείται, όπου έχει εφαρμογή, ως αναφορά στην «Ευρωπαϊκή Ένωση» ή στην «Ένωση».

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Λουξεμβούργο, 10 Ιουνίου 2013.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

L. VARADKAR

⁽¹⁾ ΕΕ C 184 E, 8.7.2010, σ. 183 και ΕΕ C 81 E, 15.3.2011, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 61 της 12.3.1996, σ. 31.

⁽³⁾ ΕΕ L 323 της 8.12.2007, σ. 13.

⁽⁴⁾ Το πρωτόκολλο έχει δημοσιευτεί στην ΕΕ L 323, 8.12.2007, σ. 15 μαζί με την απόφαση υπογραφής.